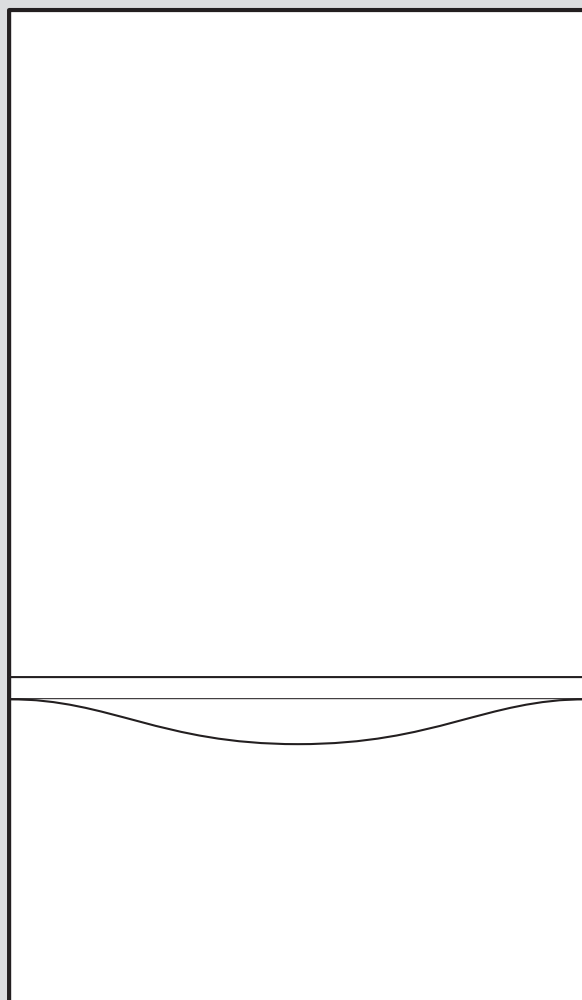




atmoTEC plus

VUW



Manual de instruções

Conteúdo

1	Segurança	3	8	Colocação fora de serviço	11
1.1	Utilização adequada	3	8.1	Colocar o aparelho temporariamente fora de funcionamento	11
1.2	Perigo devido a operação incorreta	3	8.2	Colocar o produto definitivamente fora de funcionamento	12
1.3	Perigo de vida devido à saída de gás	3	9	Reciclagem e eliminação	12
1.4	Perigo de vida devido a tubagem de exaustão dos gases queimados obstruída ou com fugas	3	10	Garantia e serviço a clientes	12
1.5	Perigo de vida devido a substâncias explosivas e inflamáveis	4	10.1	Garantia	12
1.6	Perigo de vida devido a alterações no aparelho ou na área circundante do aparelho	4	10.2	Serviço de apoio ao cliente	12
1.7	Perigo de intoxicação devido a alimentação do ar de combustão insuficiente	4	Anexo	13	
1.8	Perigo de queimaduras devido a água sanitária quente	4	A	Código de estado – Vista geral	13
1.9	Perigo de ferimentos e risco de danos materiais devido a uma manutenção e uma reparação incorretas ou não autorizadas	4	B	Eliminação de falhas	13
1.10	Risco de danos de corrosão devido a ar de combustão e a ar ambiente inadequados	4			
1.11	Risco de danos materiais causados por classificação	4			
1.12	Risco de danos materiais causados pelo gelo	4			
1.13	Perigo de ferimentos devido a componentes quentes	5			
2	Notas relativas à documentação	6			
2.1	Atenção aos documentos a serem respeitados	6			
2.2	Guardar os documentos	6			
2.3	Validade do manual	6			
3	Descrição do produto	6			
3.1	Vista geral dos elementos de comando	6			
3.2	Dados na placa de características	7			
3.3	Símbolo CE	7			
4	Serviço	8			
4.1	Abrir os dispositivos de bloqueio	8			
4.2	Controlar a pressão da instalação no manómetro	8			
4.3	Colocar o produto em funcionamento	8			
4.4	Ligar o aparelho	8			
4.5	Desligar o produto	8			
4.6	Controlar a pressão da instalação	9			
4.7	Ajustar a temperatura de avanço do aquecimento (com regulador)	9			
4.8	Ajustar a temperatura de avanço do aquecimento (sem regulador)	9			
4.9	Regular a produção de AQS	10			
4.10	Desligar as funções do produto	10			
4.11	Efetuar a medição dos gases de exaustão	11			
5	Consultar o código de estado	11			
6	Detetar e eliminar falhas	11			
7	Conservação e manutenção	11			
7.1	Manutenção	11			
7.2	Conservar o produto	11			

1 Segurança

1.1 Utilização adequada

Uma utilização incorreta ou indevida pode resultar em perigos para a vida e a integridade física do utilizador ou de terceiros e danos no produto e noutros bens materiais.

O produto está previsto para ser utilizado como um gerador de calor para sistemas de aquecimento em circuito fechado e para a produção de água quente.

A utilização adequada abrange o seguinte:

- a observância das instruções de uso do produto e de todos os outros componentes da instalação, fornecidas juntamente
- o cumprimento de todas as condições de inspeção e manutenção contidas nos manuais.

Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam muita experiência ou conhecimento, desde que sejam vigiadas ou tenham sido instruídas sobre o manuseio seguro do produto e compreendam os possíveis perigos resultantes da utilização do mesmo. As crianças não podem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção destinada ao utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Uma outra utilização que não a descrita no presente manual ou uma utilização que vá para além do que é aqui descrito é considerada incorreta. Do mesmo modo, qualquer utilização com fins diretamente comerciais e industriais é considerada incorreta.

Atenção!

Está proibida qualquer utilização indevida.

1.2 Perigo devido a operação incorreta

Devido à operação incorreta pode colocar-se em risco a si próprio e a terceiros, assim como provocar danos materiais.

- Leia cuidadosamente o presente manual e todos os documentos a serem respeitados, em particular o capítulo "Segurança" e as indicações de aviso.

- Realize apenas as atividades para as quais as presentes instruções de uso dão orientação.

1.3 Perigo de vida devido à saída de gás

Caso surja cheiro a gás em edifícios:

- Evite entrar em divisões onde cheire a gás.
- Se possível, abra bem as portas e as janelas e provoque uma corrente de ar.
- Evite chamas abertas (por ex. isqueiros, fósforos).
- Não fume.
- Não accione interruptores eléctricos, fichas, campainhas, telefones e outros aparelhos de comunicação dentro do edifício.
- Feche o dispositivo de bloqueio do contador do gás ou o dispositivo principal de corte.
- Se possível, feche a válvula de corte do gás no aparelho.
- Avise os moradores, chamando ou batendo nas portas.
- Abandone o edifício de imediato e impeça a entrada de terceiros.
- Chame a polícia e os bombeiros assim que se encontrar fora do edifício.
- Informe o piquete de emergência da empresa fornecedora de gás por telefone no exterior do edifício.

1.4 Perigo de vida devido a tubagem de exaustão dos gases queimados obstruída ou com fugas

Em caso de cheiro a gases queimados nos edifícios:

- Abra todas as portas e janelas acessíveis e provoque uma corrente de ar.
- Desligue o produto.
- Informe um técnico certificado.



1.5 Perigo de vida devido a substâncias explosivas e inflamáveis

- ▶ Não utilize o produto em armazéns com substâncias explosivas ou inflamáveis (p. ex. gasolina, papel, tintas).

1.6 Perigo de vida devido a alterações no aparelho ou na área circundante do aparelho

- ▶ Nunca remova, neutralize ou bloqueie os dispositivos de segurança.
- ▶ Nunca manipule os dispositivos de segurança.
- ▶ Nunca destrua nem remova os selos dos componentes.
- ▶ Não proceda a alterações:
 - no produto
 - nas condutas de gás, ar insuflado, água e corrente
 - em todo o sistema de exaustão
 - na válvula de segurança
 - nos tubos de descarga
 - em circunstâncias que possam ter influência na segurança de funcionamento do aparelho

1.7 Perigo de intoxicação devido a alimentação do ar de combustão insuficiente

Condição: Serviço dependente do ar ambiente

- ▶ Assegure uma alimentação do ar de combustão suficiente.

1.8 Perigo de queimaduras devido a água sanitária quente

Nas tomadas de água quente existe perigo de queimaduras com temperaturas da água quente acima dos 60 °C. As crianças pequenas ou pessoas idosas podem correr perigo mesmo a temperaturas mais baixas.

- ▶ Selecione a temperatura de maneira a não colocar ninguém em perigo.

1.9 Perigo de ferimentos e risco de danos materiais devido a uma manutenção e uma reparação incorretas ou não autorizadas

- ▶ Nunca tente executar trabalhos de manutenção ou reparações no aparelho por iniciativa própria.
- ▶ Solicite a eliminação imediata de falhas e danos por um técnico certificado.
- ▶ Mantenha os intervalos de manutenção indicados.

1.10 Risco de danos de corrosão devido a ar de combustão e a ar ambiente inadequados

Os sprays, solventes, produtos de limpeza com cloro, tintas, colas, compostos de amoníaco, pós, entre outros, podem provocar corrosão no produto e na conduta de admissão do ar/exaustão dos gases queimados.

- ▶ Certifique-se de que a alimentação de ar de combustão está sempre isenta de flúor, cloro, enxofre, pós, etc.
- ▶ Garanta que não são armazenadas substâncias químicas no local de instalação.

1.11 Risco de danos materiais causados por classificação

Nos aparelhos com produção de água quente existe o perigo de calcificação caso a dureza da água seja superior a 3,57 mol/m³.

- ▶ Regule a temperatura da água quente para um máximo de 50 °C.

1.12 Risco de danos materiais causados pelo gelo

- ▶ Certifique-se de que, em circunstância alguma, o sistema de aquecimento permanece em serviço caso haja formação de gelo e que todos os locais se encontram a uma temperatura suficiente.
- ▶ Se não conseguir assegurar o serviço, solicite a um técnico especializado que esvazie o sistema de aquecimento.





1.13 Perigo de ferimentos devido a componentes quentes

- Certifique-se de que a cobertura inferior do aparelho está montada.



2 Notas relativas à documentação

2.1 Atenção aos documentos a serem respeitados

- ▶ Tenha particular atenção a todos os manuais de instruções que são fornecidos juntamente com os componentes da instalação.

2.2 Guardar os documentos

- ▶ Conserve este manual bem como todos os documentos a serem respeitados para utilização posterior.

2.3 Validade do manual

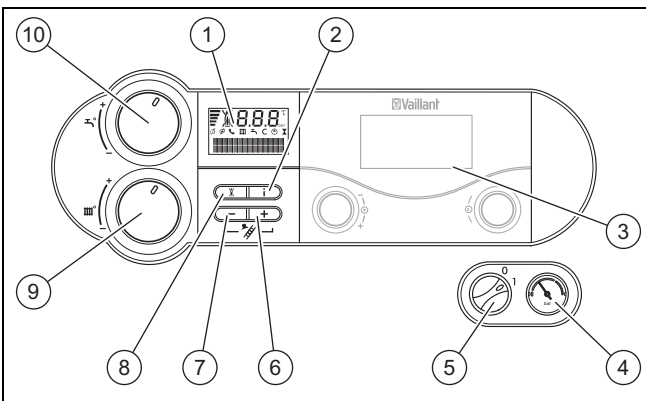
Este manual é válido exclusivamente para:

Aparelho - Número de artigo

VUW 194/4-5 (H-VE-EU)	0010024483
-----------------------	------------

3 Descrição do produto

3.1 Vista geral dos elementos de comando



1	Visor	7	Tecla -
2	Tecla i	8	Tecla de reset
3	Regulador (acessório)	9	Botão rotativo da temperatura de avanço do aquecimento
4	Manômetro	10	Botão rotativo para a água quente
5	Interruptor principal		
6	Tecla +		

O mostrador exibe a temperatura atual de avanço do aquecimento, a pressão da instalação do sistema de aquecimento, o modo de operação ou determinadas informações adicionais.

A tecla **i** serve para consultar as informações de estado.

O regulador disponível como acessório regula automaticamente a temperatura de entrada em função da temperatura exterior.

O manômetro serve para indicar mecanicamente a pressão atual de enchimento do sistema de aquecimento.

O interruptor principal serve para ligar e desligar o produto.

A tecla **+** serve para ligar a função limpa-chaminés.

A tecla **-** serve para ligar a função limpa-chaminés e para indicar a pressão de enchimento do sistema de aquecimento.

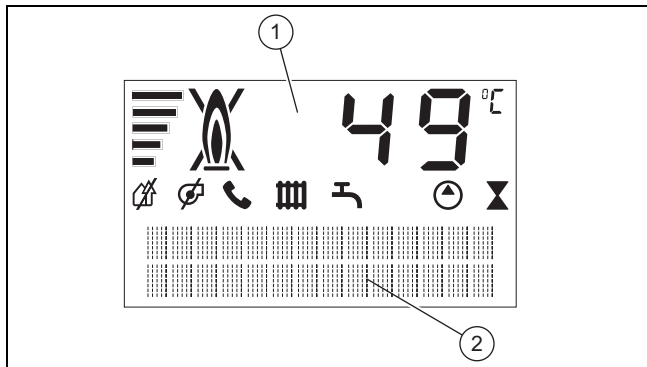
A tecla **Reset** serve para repor o produto no caso de determinadas falhas.

O botão rotativo da temperatura de avanço do aquecimento serve para regular a temperatura de avanço do aquecimento, se não houver um regulador ligado. Se houver um regulador ligado, o botão rotativo da temperatura de avanço do aquecimento deve ser colocado no encosto direito.

O botão rotativo para a água quente serve para regular a temperatura de saída de água quente.

Se houver um regulador ligado, o botão rotativo para a água quente deve ser colocado no encosto direito. O regulador determina assim a temperatura do acumulador.

3.1.1 Sistema digital de informação e análise (DIA)



- | | |
|---|--|
| 1 | Indicação da temperatura atual de avanço do aquecimento, da pressão de enchimento do sistema de aquecimento ou de um código de estado ou de avaria |
| 2 | Indicação de texto claro (apenas em VC AT 104/4-5 A-H) |

Símbolo	Significado	Esclarecimento
	Trajeto dos gases queimados	Símbolo permanentemente visível: falha no trajeto dos gases queimados
	VR 920	A temperatura de avanço do aquecimento e a temperatura da água quente são predefinidas através do sistema de comunicação VR 920 . O produto trabalha com outras temperaturas diferentes das definidas nos botões rotativos. Este modo de operação só por ser finalizado pelo: – VR 920 – Alterar a temperatura nos botões rotativos em mais do que $\pm 5K$ Este modo de operação não pode ser finalizado: – premindo a tecla Reset. – desligando e ligando novamente o produto

Sím-bolo	Significado	Esclarecimento
	Modo aquecimento	– Símbolo permanentemente visível: o produto encontra-se no modo de operação Modo de aquecimento – Símbolo intermitente: o tempo de bloqueio do queimador está ativo
	Produção de AQS	VC*: – Símbolo permanentemente visível: modo de carga do acumulador de água quente sanitária foi desbloqueado pelo regulador e pelo comando da caldeira – Símbolo intermitente: o acumulador de água quente sanitária é aquecido VCW: – Símbolo permanentemente visível: é retirada água quente – Símbolo desligado: não é retirada água quente
	Arranque a quente	VCW: – Símbolo permanentemente visível: a função de arranque a quente está em estado de prontidão – Símbolo intermitente: a função de arranque a quente está em serviço, o queimador está ligado
	Bomba do aquecimento em serviço	
	A válvula eletromagnética é acionada	A alimentação de gás para o queimador está aberta
	Necessidade energética atual	Indicação do grau de modulação momentâneo do queimador (gráfico de barras apenas em VC AT 104/4-5 A-H)
	Falha durante o funcionamento do queimador	O queimador está desligado
	Funcionamento regular do queimador	O queimador está ligado
* Apenas com acumulador de água quente sanitária ligado		
Prima a tecla "-" durante aprox. 5 segundos, para mudar da indicação da temperatura de entrada no mostrador para a indicação da pressão da instalação - ou vice-versa.		

3.2 Dados na placa de características

A chapa de características vem instalada de fábrica no lado inferior do produto.

Dados na placa de características	Significado
VUW	Designação do modelo
19	Potência do aparelho
/4	Geração do aparelho
-5 = plus	Tipo de aparelho
V	Tensão de rede
W	Potência absorvida
Hz	Frequência da rede
MPa	Pressão máx. do cabo
IP	Tipo de proteção/classe de proteção
Cat. (p. ex. II _{2H3P})	Categoria do aparelho
Modelo (p. ex. B ₁₁)	Tipo de aparelho a gás
2E, G20 - 20 mbar (2,0 kPa)	Tipos de gás existentes de fábrica e pressão de fornecimento de gás
ss/aaaa (por ex. 11/2014)	Data de produção: semana/ano
PMW (p. ex. 10 bar (1 MPa))	Sobrepresão total homologada Produção de AQS
PMS (por ex. 3 bar (0,3 MPa))	Sobrepresão total homologada Modo aquecimento
P	Gama de potência térmica nominal
T _{máx.} (p. ex. 85 °C)	Temperatura de avanço máx.
Q	Gama de carga térmica
D	Quantidade nominal de água quente abastecida
	Modo aquecimento
	Produção de AQS
	Código de barras com número de série, Os dígitos do 7.º ao 16.º formam o número de artigo

3.3 Símbolo CE



O símbolo CE indica que, de acordo com a declaração de conformidade, os produtos cumprem o disposto pelas diretivas em vigor.

A declaração de conformidade pode ser consultada no fabricante.

4 Serviço

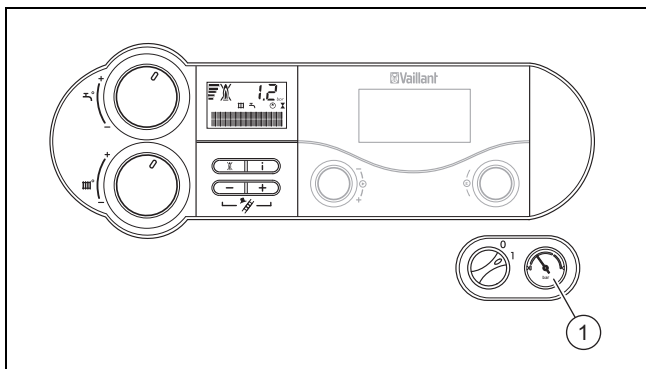
4.1 Abrir os dispositivos de bloqueio

1. Peça esclarecimento junto do técnico certificado que instalou o aparelho acerca da localização e manuseamento dos dispositivos de bloqueio.
2. Abra a válvula de corte do gás instalada do lado da construção.
3. Abra a torneira de corte dos gases de exaustão no produto.
4. Abra as torneiras de manutenção na ida e retorno do sistema de aquecimento.

Validade: Produto com produção de água quente integrada

- Abra a válvula de corte da água fria.

4.2 Controlar a pressão da instalação no manómetro



- Antes da colocação em funcionamento controle a pressão de enchimento da instalação no manómetro **(1)**. Para um funcionamento perfeito do sistema de aquecimento deve ser indicada uma pressão de enchimento entre 1,0 e 2,0 com a instalação fria (no manómetro o ponteiro encontra-se na área de cinzento-claro). Se a pressão de enchimento for inferior a 0,8 bar (o ponteiro do manómetro está na área de cinzento-escuro), é necessário reencher água antes da colocação em funcionamento (→ Cap. "Encher o sistema de aquecimento").



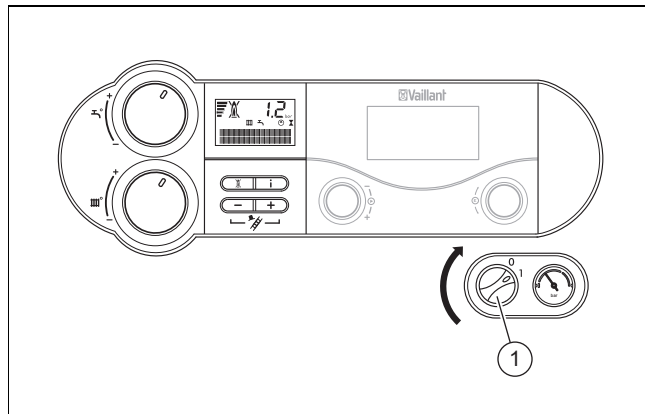
Indicação

Se o sistema de aquecimento se estender por vários andares, poderá ser necessária uma maior pressão de enchimento da instalação. Consulte o técnico especializado a este respeito.

4.3 Colocar o produto em funcionamento

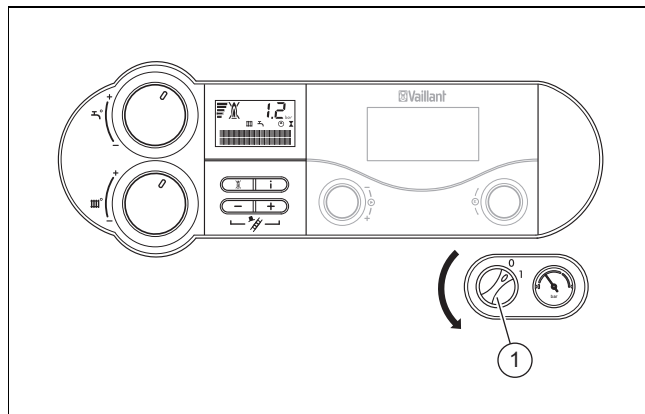
- Coloque o produto em funcionamento apenas quando o revestimento estiver totalmente fechado.

4.4 Ligar o aparelho



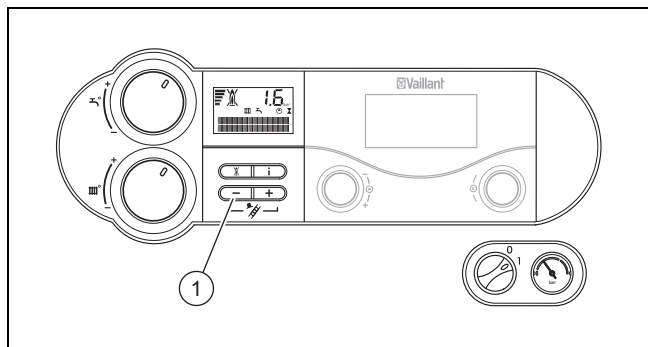
1. Ligue o produto com o interruptor principal **(1)**.
 - ◁ **1: "LIGADO"**
 - ◁ Se o interruptor principal estiver na posição **1**, o produto está ligado e no mostrador surge a indicação standard do sistema de informação digital e análise.
2. Regule o produto de acordo com as suas necessidades.

4.5 Desligar o produto



1. Desligue o produto com o interruptor principal **(1)**.
 - Para que as funções de proteção, p. ex. a proteção anticongelante, permaneçam ativas, ative e desative o produto exclusivamente através do regulador (encontra informações a este respeito nas respetivas instruções de uso).
 - ◁ **0: "DESLIGADO"**
2. Se não existir um regulador, desligue o modo de aquecimento e o modo de aquecimento de água rodando o ajustador até ao batente esquerdo.

4.6 Controlar a pressão da instalação



1 Tecla –

- ▶ Controle regularmente a pressão de enchimento do sistema de aquecimento. Prima por breves instantes a tecla – (1).
 - ◁ O mostrador exibe a pressão de enchimento durante aprox. 5 segundos.
 - ◁ Para um funcionamento perfeito do sistema de aquecimento, a pressão de enchimento com o sistema de aquecimento frio deve situar-se entre os 1,0 e 2,0 bar. Se a pressão for mais baixa, é necessário adicionar água de aquecimento antes da colocação em funcionamento.



Indicação

Também pode comutar permanentemente para a indicação da temperatura ou da pressão no mostrador, mantendo a tecla – premeida durante aprox. 5 segundos.



Indicação

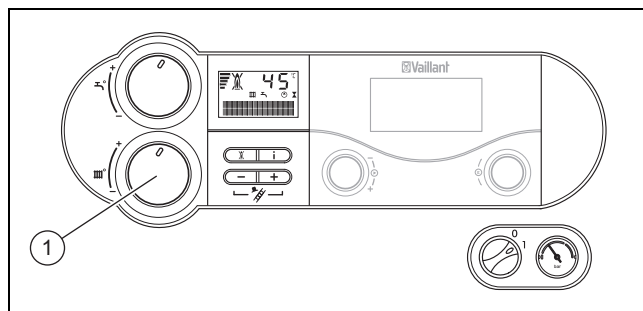
O produto possui um sensor de pressão para evitar o serviço do sistema de aquecimento com um caudal de água demasiado reduzido e prevenir possíveis danos subsequentes. O sensor de pressão sinaliza a falta de pressão quando a pressão de 0,6 bar não é atingida, na medida em que a pressão da instalação é exibida no mostrador de forma intermitente. Se a pressão de 0,03 MPa (0,3 bar) não for atingida, é exibida a mensagem de erro alternadamente com **F.22** e o queimador é bloqueado. Se a pressão da instalação for inferior a 0,06 MPa (0,6 bar) reenchia o sistema de aquecimento o mais rapidamente possível. Assim que a pressão da instalação ultrapassar os 0,6 bar, o produto entra novamente em funcionamento sem medidas suplementares.



Indicação

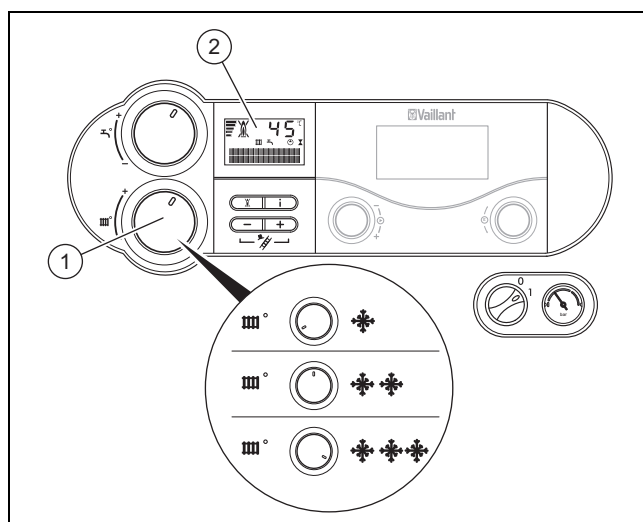
Se o sistema de aquecimento se estender por vários pisos, pode ser necessária uma pressão da instalação maior do sistema de aquecimento. Consulte o técnico especializado a este respeito.

4.7 Ajustar a temperatura de avanço do aquecimento (com regulador)



1. Rode o botão rotativo da temperatura de avanço do aquecimento (1) até ao encosto direito.
2. Regule a temperatura de avanço do aquecimento desejada no regulador (→ Instruções de uso do regulador).

4.8 Ajustar a temperatura de avanço do aquecimento (sem regulador)



- ▶ Regule a temperatura de entrada nominal no botão rotativo da temperatura de avanço do aquecimento (1) de acordo com a temperatura exterior.

Posição	Significado	Offset temp ext.
Encosto esquerdo	Proteção anti-congelante	
Esquerda (contudo não até ao encosto)	Tempo de transição	aprox. 10 ... 20 °C
Centro	Frio moderado	aprox. 0 ... 10 °C
Direita	Frio acentuado	abaixo 0 °C

- ◁ Após a rotação do botão rotativo da temperatura de avanço do aquecimento, o mostrador exibe a temperatura de entrada nominal definida (2). Esta indicação apaga-se após 3 segundos e o mostrador exibe novamente a indicação standard (temperatura de avanço do aquecimento atual).



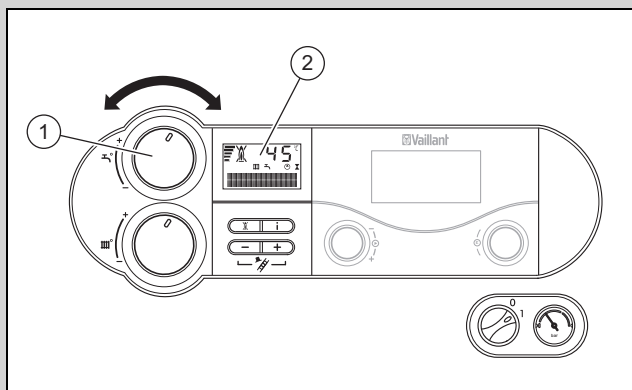
Indicação

A temperatura máxima de avanço do aquecimento está definida de fábrica para 75 °C. Esta pode ser definida pelo técnico especializado entre os 40 °C e 85 °C.

4.9 Regular a produção de AQS

4.9.1 Definir a temperatura da água quente

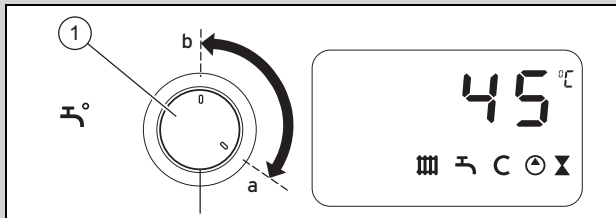
Validade: Produto com produção de água quente integrada



1. Ligue o produto (→ Cap. "Ligar o produto").
2. Coloque o botão rotativo (1) para o ajuste da temperatura da água quente na temperatura desejada.
 - Temperatura da água quente: batente esquerdo aprox. 35 °C, batente direito máx. 65 °C.
 - Ao ajustar a temperatura desejada é exibido o respetivo valor nominal no mostrador (2). Esta indicação apaga-se após aprox. 5 segundos e no mostrador é exibida novamente a indicação standard (temperatura de entrada atual do sistema de aquecimento).

4.9.2 Ligar a função de arranque a quente

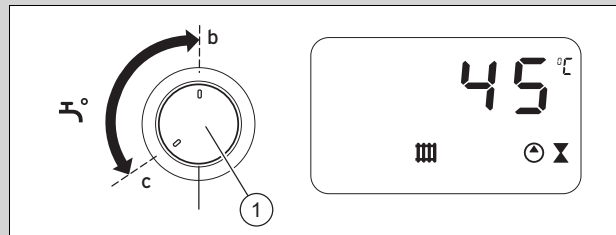
Validade: Produto com produção de água quente integrada



- ▶ Para ligar a função de arranque a quente, rode o botão rotativo para a água quente (1) até ao encosto direito (ajuste (a)).
 - A temperatura de manutenção é automaticamente adaptada à temperatura da água quente regulada. A água temperada fica diretamente disponível quando é tirada. O símbolo  pisca no mostrador.
- ▶ Rode o botão rotativo para a temperatura de saída de água quente desejada (p. ex. 45 °C).

4.9.3 Desligar a função de arranque a quente

Validade: Produto com produção de água quente integrada

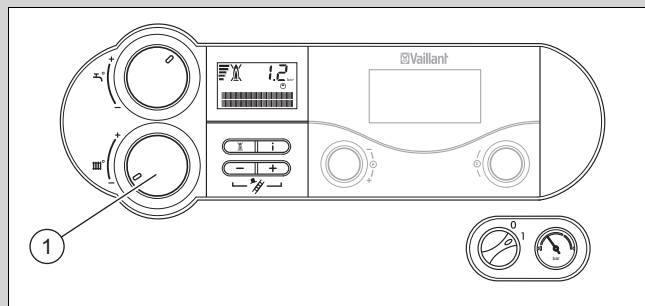


- ▶ Para desligar a função de arranque a quente, rode o botão rotativo para a água quente (1) até ao encosto esquerdo (ajuste (c)).
 - O símbolo apaga-se.
- ▶ Rode o botão rotativo para a temperatura de saída de água quente desejada (p. ex. 45 °C).

4.10 Desligar as funções do produto

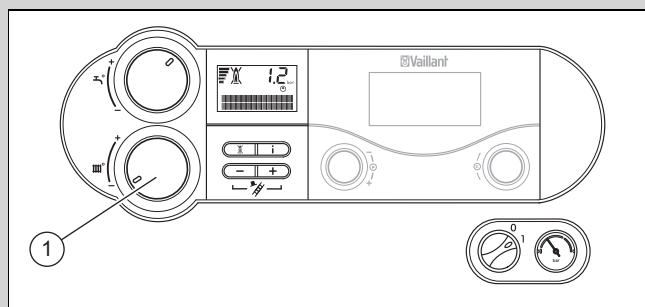
4.10.1 Desligar o modo de aquecimento (modo Verão)

Condição: Regulador conectado



- ▶ Para desligar o modo de aquecimento, desligue o modo de aquecimento através do regulador e deixe o botão rotativo para a temperatura de avanço do aquecimento (1) no encosto direito.

Condição: Nenhum regulador conectado



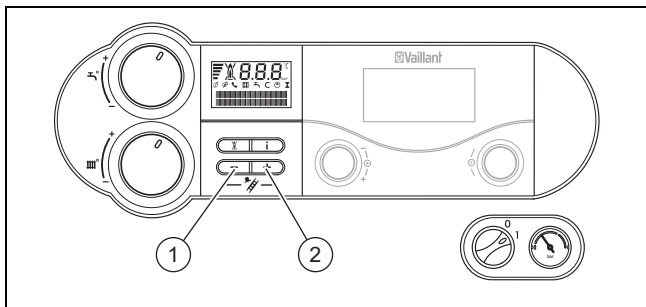
- ▶ Para desligar o modo de aquecimento, rode o botão rotativo para a temperatura de avanço do aquecimento (1) até ao batente esquerdo.
 - Deste modo, a proteção anticongelante interna do produto fica assegurada com ou sem regulador.

4.11 Efetuar a medição dos gases de exaustão



Indicação

Os trabalhos de medição e de controlo só podem ser efetuados pelo limpa-chaminés ou pelo técnico especializado.

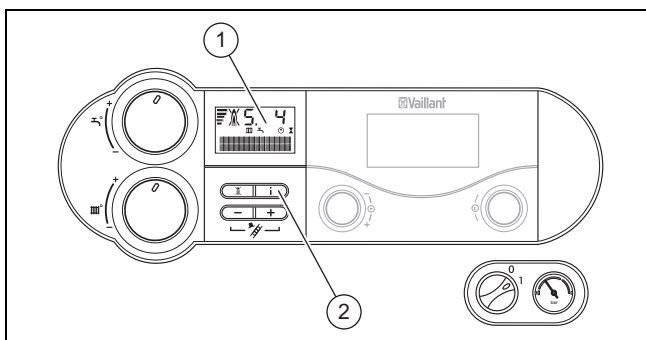


1 Tecla -

2 Tecla +

- Ligue a função limpa-chaminés premindo em simultâneo as teclas - e + do sistema DIA.
 - Indicação no mostrador (apenas em VC AT 104/4-5 A-H): **S.Fh** = Serviço limpa-chaminés Aquecimento; **S.Fb** = Serviço limpa-chaminés Água quente
 - O produto trabalha agora durante 15 minutos em carga máxima. Se não premir qualquer tecla durante 15 minutos ou se for atingida uma temperatura de entrada de 85 °C, a função limpa-chaminés é desligada automaticamente.
- Efetue as medições após um período mínimo de 3 minutos de tempo de funcionamento do produto.
- Efetue a medição conforme o método de corrente no núcleo.

5 Consultar o código de estado



1 Visor

2 Tecla i

- Chame o estado do produto premindo a tecla i.
- Comute novamente o mostrador para o modo normal premindo a tecla i.
Código de estado – Vista geral (→ Anexo A)

6 Detetar e eliminar falhas

- Quando ocorrem falhas ou mensagens de erro (**F.XX**), proceda de acordo com a tabela em anexo.
- Se o produto não funcionar corretamente, entre em contacto com um técnico especializado.

7 Conservação e manutenção

7.1 Manutenção

Para garantir a operacionalidade e segurança contínua, a fiabilidade e uma vida útil prolongada do produto, é imprescindível que um técnico especializado efetue uma inspeção e uma manutenção anuais do produto.

7.2 Conservar o produto

- Limpe a envolvente com um pano húmido e um pouco de sabão isento de solventes.
- Não utilize sprays, produtos abrasivos, detergentes, produtos de limpeza com solventes ou cloro.

8 Colocação fora de serviço

8.1 Colocar o aparelho temporariamente fora de funcionamento

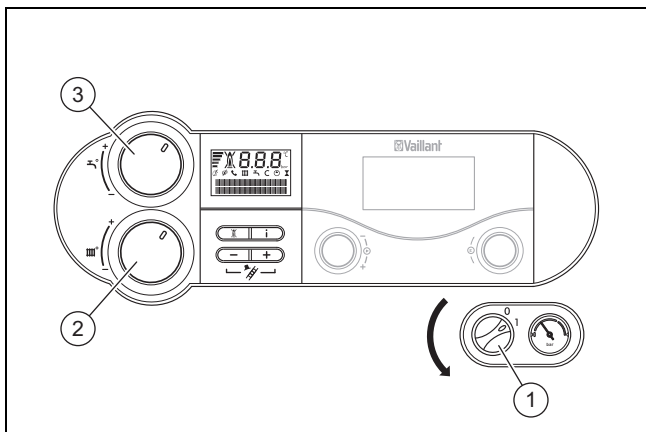


Cuidado!

Risco de danos materiais devido à formação de gelo

Os dispositivos de proteção anticongelante e de monitorização só estão ativos, se existir ligação à rede elétrica, se o aparelho tiver sido ligado através do interruptor principal e a torneira de corte dos gases de exaustão estiver aberta.

- No serviço normal, ative e desative o produto exclusivamente através do regulador.
- Se não existir regulador, e com o interruptor principal ligado, coloque os botões rotativos para os valores nominais do avanço do aquecimento e do acumulador no encosto esquerdo.
- No serviço normal, não desligue o produto da rede elétrica.
- No serviço normal, deixe o interruptor principal na posição 1.



- | | | | |
|---|--|---|-----------------------------------|
| 1 | Interruptor principal | 3 | Botão rotativo para a água quente |
| 2 | Botão rotativo da temperatura de avanço do aquecimento | | |

1. Rode o botão rotativo para a água quente (3) totalmente para a esquerda.
2. Rode o botão rotativo da temperatura de avanço do aquecimento (2) totalmente para a esquerda.
3. Rode o interruptor principal (1) para a posição 0.
4. Feche a válvula de corte do gás e a válvula de corte da água fria.
 - Os dispositivos de corte não estão incluídos no material fornecido do produto. Estes são instalados do lado da construção pelo técnico especializado. Solicite a um técnico especializado que lhe explique a posição e o manuseamento dos dispositivos de corte.

8.1.1 Evitar danos devido ao gelo

O aparelho está equipado com uma função de proteção anti-congelante.

Se a temperatura de avanço do aquecimento descer abaixo dos 8 °C com o interruptor principal ligado, a bomba do produto começa a funcionar.

Se a temperatura de avanço do aquecimento descer abaixo dos 5 °C com o interruptor principal ligado, nesse caso o aparelho é ativado e aquece a água de circulação, tanto do lado do aquecimento como do lado da água quente (se disponível), a aprox 30 °C.



Cuidado!

Risco de danos materiais devido à formação de gelo!

O fluxo de todo o sistema de aquecimento poderá não ser garantido com a função de proteção anticongelante, de modo que alguns elementos do sistema de aquecimento podem congelar e ficar, assim, danificados.

- Durante um período muito frio, assegure-se de que o sistema de aquecimento é mantido em funcionamento e que todos os locais são mantidos a uma temperatura suficiente durante a sua ausência.

- Entre em contacto com um técnico certificado.

8.1.2 Esvaziar o sistema de aquecimento

Para períodos de paragem muito longos, a proteção anti-gelo oferece ainda uma outra possibilidade de esvaziar completamente o sistema de aquecimento e o aparelho.

- Entre em contacto com um técnico certificado.

8.2 Colocar o produto definitivamente fora de funcionamento

- Solicite a um técnico especializado que coloque o aparelho definitivamente fora de funcionamento.

9 Reciclagem e eliminação

Eliminar a embalagem

- Incumba o técnico especializado que instalou o produto da eliminação da respetiva embalagem.

Eliminar o produto



Se o produto estiver identificado com este símbolo:

- Neste caso, não elimine o produto com o lixo doméstico.
- Entregue antes o produto num centro de recolha para resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Apagar dados pessoais

Os dados pessoais podem ser usados de forma abusiva por terceiros não autorizados.

Se o produto contiver dados pessoais:

- Certifique-se de que não existem dados pessoais no produto (p. ex. dados de acesso online, entre outros) antes de eliminar o produto.

10 Garantia e serviço a clientes

10.1 Garantia

A garantia deste produto está ao abrigo da legislação em vigor.

10.2 Serviço de apoio ao cliente

Pode encontrar os dados de contacto para o nosso serviço de apoio ao cliente por baixo do endereço indicado no verso ou em www.vaillant.pt.

Anexo

A Código de estado – Vista geral

Código de estado	Significado
Indicações no modo de aquecimento	
S.0	Aquecimento sem necess. aquec.
S.2	Modo aquecimento Arranq.bomba antecip.
S.3	Modo aquecimento Ignição
S.4	Modo aquecimento Queimador ligado
S.7	Modo aquecimento Funcion. inércia bomba
S.8	Aquecimento tempo de bloqueio restante xx minutos
Indicações no modo de água quente	
S.10	Pedido de água quente
S.14	Modo água quente Queimador ligado
Indicar no modo conforto com arranque a quente ou modo água quente com reservatório	
S.20	Pedido de água quente
S.24	Modo água quente Queimador ligado
Outras indicações	
S.31	Modo Verão ativo ou regulador eBUS bloqueia o modo de aquecimento
S.34	Modo de proteção anticongelante do aquecedor ativo
S.39	Interruptor de segurança externo desligado

B Eliminação de falhas

Falha	Causa	Medida
O produto não entra em funcionamento: - sem água quente - O aquecimento não aquece	A válvula de corte do gás instalada do lado da construção e/ou a válvula de corte do gás do produto está/estão fechada(s).	Abra ambas as válvulas de corte do gás.
	A válvula de corte da água fria está fechada.	Abra a válvula de corte da água fria.
	A alimentação de corrente do edifício está interrompida.	Verifique o fusível no edifício. O produto liga-se automaticamente quando se retoma a tensão de rede.
	O produto está desligado.	Ligue o produto (→ Cap. "Ligar o produto").
	A temperatura de avanço do aquecimento está regulada para um valor muito baixo ou na regulação Aquecimento desl. e/ou a temperatura da água quente está regulada para um valor muito baixo.	Regule a temperatura de avanço do aquecimento e da água quente (→ Cap. "Regular a temperatura de avanço do aquecimento" / → Cap. "Regular a temperatura da água quente").
	A pressão da instalação não é suficiente. Falta de água no sistema de aquecimento (mensagem de erro: F.22, F.23, F.24)	Encha o sistema de aquecimento (→ Cap. "Encher o sistema de aquecimento").
	Existe ar no sistema de aquecimento.	Solicite ao seu técnico especializado que purgue o sistema de aquecimento.
	Após três tentativas de ignição falhadas, o produto comuta para falha (mensagem de erro: F.28).	Prima a tecla Reset durante um segundo. O produto reinicia uma tentativa de ignição. Se não conseguir eliminar a falha de ignição com três tentativas, entre em contacto com um técnico certificado.
Produção de água quente sem falhas; aquecimento não entra em funcionamento.	Existe uma falha no trajeto dos gases queimados (mensagem de erro: F.36).	Solicite ao seu técnico especializado que elimine a falha.
	O regulador externo não está regulado corretamente.	Regule o regulador externo corretamente (→ Instruções de uso do regulador).

Fornecedor**Vaillant Group International GmbH**

Berghauser Strasse 40 ■ D-42859 Remscheid

Tel. +49 2191 18 0

www.vaillant.info



0020276897_03

Editor/Fabricante**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Tel. +49 2191 18 0 ■ Fax +49 2191 18 2810

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Estes manuais, ou parte deles, estão sujeitos a direitos de autor e só podem ser reproduzidos ou divulgados com o consentimento por escrito do fabricante.

Reservado o direito a alterações técnicas.